

RAPÒRT 20/2010

TRANSPÒRT  
E EMERGÈNCIES  
SANITÀRIES  
VAL D'ARAN, SL  
EXERCICI 2007

RAPÒRT 20/2010

**TRANSPÒRT  
E EMERGÈNCIES  
SANITÀRIES  
VAL D'ARAN, SL  
EXERCICI 2007**

---

Nòta: Aquest tèxte en aranés ei ua traduccion non oficiau  
que constituís sonque un esturment de documentacion.

MONTSERRAT VENDRELL e TORNABELL, secretària generau dera Sindicatura de Comptes de Catalonha,

CERTIFIQUI:

Qu'en Barcelona, eth dia 14 de seteme de 2010, amassat eth Plen dera Sindicatura de Comptes, jos era presidència deth sindic major, er Excm. Sr. Joan Colom e Naval, damb era assistència des sindics Sr. Jordi Pons e Novell, Sr. Jaume Amat e Reyero, Sr. Agustí Colom e Cabau, e Sr. Ernest Sena e Calabuig, en tot actuar-i coma secretària era secretària generau dera Sindicatura, Sra. Montserrat Vendrell e Tornabell, e coma ponent eth sindic Sr. Agustí Colom e Cabau, damb deliberacion prealabla s'acòrde aprovar eth rapòrt de fiscalizacion 20/2010, relatiu a Transpòrt e Emergències Sanitàries Val d'Aran, SL, exercici 2007.

E, pr'amor qu'atau cònste e age es efèctes que corresponen, signi aquest certificat, damb eth vist-e-platz deth sindic major.

Barcelona, 29 de seteme de 2010

[Signatura]

Vist e platz  
Eth sindic major

[Signatura]

Joan Colom e Naval

## INDÈX

ABREVIACIONS.....	6
1. INTRODUCCION .....	7
1.1. INTRODUCCION ATH RAPÒRT.....	7
1.1.1. Objècte e portada .....	7
1.1.2. Metodologia e limitacions.....	7
1.2. INTRODUCCION AR ORGANISME FISCALIZAT .....	8
1.2.1. Creacion e objècte .....	8
1.2.2. Estructura organitzativa .....	8
1.2.3. Normativa .....	9
1.2.4. Contròl financèr .....	10
1.2.5. Informacion objècte d'examen .....	10
2. FISCALIZACION REALIZADA.....	10
2.1. BALANÇ DE SITUACION.....	11
2.1.1. Actiu.....	12
2.1.2. Passiu .....	14
2.2. COMPTE DE RESULTATS.....	17
2.2.1. Despenes .....	18
2.2.2. Ingressi .....	21
2.3. CONTRACTACION.....	22
3. CONCLUSIONS .....	23
3.1. OBSERVACIONS .....	23
4. TRAMIT D'ALLEGACIONS.....	25
5. COMENTARIS AS ALLEGACIONS .....	27

## **ABREVIACIONS**

CatSalut	Servici Catalan dera Salut
SAS	Servici Aranés dera Salut
TESVA, SL	Transpòrt e Emergències Sanitàries Val d'Aran, SL

## **1. INTRODUCCION**

Era Sindicatura de Comptes, coma organ de fiscalizacion dera gestion economica, financèra e comptable deth sector public de Catalonha, emet eth present rapòrt resultat des foncions que li son manades en article 2 dera Lei 6/1984, deth 5 de març, dera Sindicatura de Comptes, modificada pes leis 15/1991, deth 4 de junhsèga, 7/2002, deth 25 d'abriu, 7/2004, deth 16 de junhsèga e 26/2009 deth 23 de deseme.

Aguesta fiscalizacion a agut era sua origina ena aplicacion de çò que dispòse er article 2.1 des Normes de regim interior e era execucion deth Programa annau d'activitats.

### **1.1. INTRODUCCION ATH RAPÒRT**

#### **1.1.1. Objècte e portada**

Er objècte d'aguest rapòrt ei era fiscalizacion dera activitat economicofinancèra de Transpòrt e Emergències Sanitàries Val d'Aran, SL (TESVA, SL) en tot correspóner ar exercici 2007.

En aquest sens, eth trabalh realizat a consistit ena fiscalizacion de regularitat dera activitat desenvolopada per TESVA, SL pendent er an 2007, de sòrta qu'es objectius fixadi s'an adreçat a avalorar es procediments de contròl intèrn establidi entara salvaguarda e eth contròl des actius, e a obtier ua rasonabla seguretat qu'era informacion economicofinancèra se presente conforme as principis comptables que son d'aplicacion ara entitat, e qu'eth desenvolopament dera sua activitat s'a realizat cossent damb era legalitat en vigor.

En çò que tanh ar encastre temporau, eth rapòrt se referís ar exercici 2007, encara que quan a estat de besonh e, per tau de facilitar-ne era comprenença, s'a includit informacion posteriora. Tanben s'an revisat bèri aspèctes d'exercicis anteriors de besonh entara fiscalizacion.

En rapòrt se hèn constar es observacions que se desprenen deth trabalh realizat.

#### **1.1.2. Metodologia e limitacions**

Eth trabalh de fiscalizacion s'a desenvolopat d'acòrd damb es principis e es normes d'auditoria aplicables ath sector public, mejançant era realizacion de totes aqueres pròves e procediments d'auditoria que s'an considerat de besonh entà obtier evidéncia adequada e sufisenta que permete suportar es conclusions d'aguest rapòrt.

Eth treball de camp der airau de deutors s'a vist limitat peth hèt qu'era entitat non a facilitat documentacion sufisenta entà poder efectuar era totalitat deth trabalh de circularizacion previst pera Sindicatura.

## **1.2. INTRODUCCION AR ORGANISME FISCALIZAT**

### **1.2.1. Creacion e objècte**

TESVA, SL ei ua empresa creada eth 21 de noveme de 2000, de caractèr comarcau deth territòri dera Val d'Aran, damb forma de societat de responsabilitat limitada e de capital integralaments public desborsat ena sua totalitat peth Conselh Generau d'Aran.

Er objècte sociau de TESVA, SL ei era atencion des emergéncias medicaus mejançant era realizacion de totes es activitats adreçadas ara gestion e contròl des recorsi personaus, materiaus e economics disponibles entà garantir era atencion prespitària e eth transpòrt assistit e era entrada en un centre apropiat. Era competéncia deth traslat de malauts siguec transferida ath Conselh Generau d'Aran pera Generalitat de Catalonha en vertut deth Decrèt 399/2000, deth 27 de deseme, de transferéncia de competéncias dera Generalitat de Catalonha en matèria de sanitat.

Entath desenvolopament dera sua activitat, pendent er exercici 2007 TESVA, SL a comptat damb vint-e-dus treballadors e nau ambulàncies dera sua propietat.

### **1.2.2. Estructura organizativa**

Es organs de govèrn de TESVA, SL son era Assemblada Generau, eth Conselh d'Administracion e era Geréncia.

Era Assemblada Generau exercís es foncions que li atribuïssen es estatuts dera societat e era Lei de societats limitades. Era Assemblada Generau ei presidida peth sindic d'Aran, e era sua convocatòria pòt èster ordinària e extraordinària.

Era Assemblada Generau ordinària s'amasse eth primèr semèstre der exercici, a prepausa deth Conselh d'Administracion, entà censurar era gestion sociau, aprovar, se cau, es comptes, era memòria e eth balanç der exercici anterior, atau coma decidir era aplicacion deth resultat der exercici.

Era Assemblada Generau extraordinària s'amasse quan la convòque eth president o eth Conselh d'Administracion.

Eth Conselh d'Administracion ei er organ sociau de gestion, administracion e representacion permanent dera societat. Ei format per un minim de tres membres e un maxim de cinc, escuelhudi e nomentadi pera Assemblada Generau. Dus administradors deth Conselh d'Administracion an d'èster conselhèrs deth Conselh Generau d'Aran. Lo presidís



eth sindic o era sindica d'Aran. Es administradors exercissen eth cargue per un periòde non superior as quate ans, e pòden èster reelegidi per un periòde de pariera durada. Era composicion deth Conselh d'Administracion pendent er exercici 2007 siguec era següenta:

- President: Carles Barrera Sánchez, sindic d'Aran, enquiath 16 de junhsèga de 2007; a partir d 'aguesta data, Francesc Boya Alós
- Vocaus:
  - Mercedes Delaurens Deó enquiath 20 de junhsèga deth 2007 (conselhèra de Promocion Sociau<sup>1</sup>)
  - Noèlia Costa Riu a compdar deth 21 de junhsèga deth 2007 (conselhèra de Sanitat e Accion Sociau)
  - Antonio Asensio Pujol enquiath 20 de junhsèga deth 2007 (Conselh Generau d'Aran)
  - Juan-Antonio Serrano Iglesias a compdar deth 21 de junhsèga deth 2007 (Conselh Generau d'Aran)
  - Joan Canalias Aures (Pompièrs d'Aran)
  - Artur Sánchez Ferré (Conselh Generau d'Aran)

Era secretària deth Conselh d'Administracion pendent er exercici 2007 ère Anna Llinàs Rovira.

Era Gerència ei er organ sociau qu'en requè era gestion e era direccion des activitats dera societat de conformitat damb es directritztes deth Conselh d'Administracion e es acòrds dera Assemblada Generau. Eth gerent de TESVA, SL pendent er exercici 2007 ère Pau Morell.

### **1.2.3. Normativa**

Era normativa d'aplicacion en TESVA, SL ei, entre d'auta, era següenta:

- Lei 2/1995, deth 23 de març, de societats de responsabilitat limitada.
- Reiau decret legislatiu 2/2000, deth 16 de junh, peth quau s'apròve eth tèxte rehonut dera Lei de contractes des administracions publiques.
- Reiau decret 1643/1990, deth 20 de deseme, peth quau s'apròve eth Plan generau de comptabilitat.
- Reiau decret 1098/2001, deth 12 d'octobre, peth quau s'apròve eth Reglament generau dera Lei de contractes des administracions publiques.
- Reiau decret 2/2004, deth 5 de març, peth quau s'apròve eth tèxte rehonut dera Lei reguladora des isendes locals.

---

1. A compdar deth 20 de junhsèga de 2007 era Conselheria de Promocion Sociau passe a nomenar-se Conselheria de Sanitat e Accion Sociau.

#### **1.2.4. Contròl financèr**

Mejançant era Intervencion, eth Conselh Generau d'Aran, d'acòrd damb es competéncias deth Reiau decret 2/2004, deth 5 de març, peth quau s'apròve eth tèxte rehonut dera Lei reguladora des isendes locaux, realizèc eth contròl financèr de TESVA, SL. Coma resultat der examen practicat eth 15 de mai deth 2008 se meteren en evidéncia, entre d'aves, es consideracions següentes:

- Eth besonh, d'acòrd damb er article 225.2 deth Decrèt 179/1995, peth quau s'apròve eth Reglament d'òbres, activitats e servicis des entitats locaux, qu'aguesta societat s'adapte as principis de publicitat e concurréncia pròpris dera contractacion administrativa. TESVA, SL aurà d'aprovar un procediment intèrn que regule era contractacion dera societat.
- En passiu dera societat existís un compte de creditors a long tèrme qu'arrecuelh era inversion iniciau des ambulàncies dera empresa, assumida peth Conselh Generau d'Aran.
- Cau qu'era societat càmbie es administradors d'acòrd damb era session plenària deth Conselh Generau d'Aran deth 20 de junhsèga deth 2007.

Segontes era opinion dera Intervencion, exceptuant determinadi hèts que se soslinhen en Rapòrt d'intervencion, es estats financèrs representen era imatge fidèla dera situacion de TESVA, SL e deth resultat des sues operacions correspondentes ar exercici 2007.

#### **1.2.5. Informacion objècte d'examen**

Era informacion objècte d'examen a estat, eth Balanç de situacion, eth Compte deth resultat economicopatrimonial e era memòria, toti eri concernenti ar exercici 2007 de TESVA, SL.

Atau madeish, s'a fiscalizat era documentacion relativa as procediments e es despenes relacionades damb era contractacion de forniments e prestacion de servicis, atau coma es despenes de personau dera Entitat.

## **2. FISCALIZACION REALIZADA**

D'acòrd damb er objècte e era arrenhuda deth present rapòrt, expressadi en apartat 1.1.1 anterior, de contunh se presente eth trabalh de fiscalizacion en tres apartats diferenti, qu'arresponen ara fiscalizacion deth Balanç de situacion (apartat 2.1), deth Compte de resultats (apartat 2.2), e dera contractacion des forniments, des bens e des servicis (apartat 2.3).

**2.1. BALANÇ DE SITUACION**

Eth Balanç de situacion de TESVA, SL en tot correspòner a 31 de deseme de 2007 presente un volum d'actiu e de passiu de 580.423,62 €, qu'a experimentat, en relacion damb er exercici 2006, un decrement deth 7,9% (quadre 2.1.A).

**Quadre 2.1.A : Balanç de situacion**

ACTIU	31.12.2007	31.12.2006	Variacion %	Estructura patrimoniau a 31.12.2007 %
<b>Immobilizat</b>	<b>493.804,45</b>	<b>551.692,55</b>	<b>(10,5)</b>	<b>85,1</b>
Immobilizat materiau	493.804,45	551.692,55	(10,5)	85,1
<b>Actiu circolant</b>	<b>86.619,17</b>	<b>78.489,46</b>	<b>10,4</b>	<b>14,9</b>
Deutors	63.396,36	52.040,26	21,8	10,9
Tresauraria	18.623,20	26.449,20	(29,6)	3,2
Ajusti entà periodificacion	4.599,61	-	-	0,8
<b>Totau Actiu</b>	<b>580.423,62</b>	<b>630.182,01</b>	<b>(7,9)</b>	<b>100,0</b>
PASSIU	31.12.2007	31.12.2006	Variacion %	Estructura patrimoniau a 31.12.2007 %
<b>Hons pròpris</b>	<b>3.053,28</b>	<b>3.006,00</b>	<b>1,6</b>	<b>0,5</b>
Hons sociau	3.006,00	3.006,00	-	0,5
Resultats d'exercicis anteriors	-	(334,20)	(100,0)	-
Pèrtes e guanhs	47,28	334,20	(85,9)	0,0
<b>Ingrèssi a distribuïr en diuèrsi exercicis</b>	<b>170.252,55</b>	<b>198.669,15</b>	<b>(14,3)</b>	<b>29,3</b>
<b>Creditors a long tèrme</b>	<b>199.501,24</b>	<b>237.877,72</b>	<b>(16,1)</b>	<b>34,4</b>
<b>Creditors a cuert tèrme</b>	<b>207.616,55</b>	<b>190.629,14</b>	<b>8,9</b>	<b>35,8</b>
<b>Totau Passiu</b>	<b>580.423,62</b>	<b>630.182,01</b>	<b>(7,9)</b>	<b>100,0</b>

Impòrts en èuros.

Hònt: Comptes annaus de TESVA, SL deth 2007.

Er analisi dera estructura economica en barrament der exercici 2007 mòstre un immobilizat materiau que represente eth 85,1% der actiu, e uns deutors que supausen eth 10,9% deth totau der actiu.

Era estructura financèra de TESVA, SL ei constituïda fundamentaments pes ingrèssi a distribuïr en diuèrsi exercicis, que supausen eth 29,3% deth totau deth passiu, e pes creditors a long tèrme e a cuert tèrme, que supausen eth 34,4% e eth 35,8% deth totau deth passiu, respectivaments.

**2.1.1. Actiu**

De contunh se presente era composicion der actiu deth Balanç de situacion e es observacions dera fiscalizacion en barrament der exercici 2007 de TESVA, SL.

**2.1.1.1. Immobilitzat materiau**

A 31 de deseme de 2007, er epigrafe der immobilitzat materiau de TESVA, SL presente un salde net de 493.804,45 €, que supausaue un 85,1% deth totau der actiu e un decrement deth 10,5% respècte ar exercici anterior.

Eth moviment der immobilitzat materiau a estat eth següent (quadre 2.1.B).

**Quadre 2.1.B: Immobilitzat materiau**

Epigrafes	31.12.2007	Nautes	Baishes	31.12.2006
Terrens e bens naturaus	46.903,95	-	-	46.903,95
Bastiments	299.621,97	11.800,69	-	287.821,28
Installacions tecniques	281.286,71	-	-	281.286,71
Aisines	33.857,80	3.021,23	-	30.836,57
Autes installacions	16.670,07	3.631,69	-	13.038,38
Mobiliari	35.908,89	-	-	35.908,89
Equips e procèssi d'informacion	13.538,02	-	-	13.538,02
Elements de transport	279.990,84	-	-	279.990,84
Aute immobilitzat materiau	174.424,21	8.462,20	-	165.962,01
<b>Immobilitzat materiau lord</b>	<b>1.182.202,46</b>	<b>26.915,81</b>	-	<b>1.155.286,65</b>
Amortizacion acumulada	(688.398,01)	(84.803,91)	-	(603.594,10)
<b>Immobilitzat materiau net</b>	<b>493.804,45</b>			<b>551.692,55</b>

Impòrts en èuros.

Hònt: Comptabilitat der exercici 2007 de TESVA, SL.

Eth 17 de deseme de 2002 TESVA, SL cromptèc ar Institut Catalan deth Solèr era nau industriau destinada a garatge d'ambulàncies per 156.346,51 €, IVA includit. Aquesta operacion ei comptabilizada laguens der epigrafe Terrens e bens naturaus peth valor deth solèr de 46.903,95 €, IVA includit, e laguens der epigrafe Construccions pera valor deth bastiment, de 109.442,56 €, IVA includit.

En an 2005 se reformèc era nau, hèt que supause un increment deth valor deth bastiment de 168.294,45 €, comptabilizats laguens der epigrafe Construccions.

Laguens der epigrafe Installacions tecniques i a comptabilizadas es reformes de besonh que, en moment oportun, s'efectuèren as ambulàncies entà que siguessen operatives, dades es caracteristiques deth territòri dera Val d'Aran.

Er impòrt comptabilizat laguens der epigrafe Elements de transport correspon as ambulàncies de TESVA, SL.

**2.1.1.2. Deutors**

A 31 de deseme de 2007 eth salde des comptes deutors de TESVA, SL ascendie a 63.396,36 €, que supausaue un 10,9% deth totau des actius de TESVA, SL, e un increment deth 21,8% respècte ath salde a 31 de deseme de 2006 (quadre 2.1.C).

**Quadre 2.1.C: Deutors**

Epigrafes	31.12.2007	%	Deute damb antiguitat superiora ar an
Baqueira Beret, SA	26.636,02	42,0	-
Universal Asistencia (RACC)	7.004,31	11,0	7.004,31
Allianz Seguros	4.450,54	7,0	4.450,54
RACC Serveis Mèdics, SA	4.099,25	6,5	-
Inter Partner Assistance	3.779,32	6,0	-
Europ Assistance Servicios, SA	2.195,65	3,5	-
Sanitas Seguros, SA	2.126,30	3,4	2.126,30
M. G. M.	2.057,89	3,2	2.057,89
Arag Asistencia	1.634,00	2,6	-
Conselh Generau d'Aran	1.393,02	2,2	1.393,02
Centres Assistencials Reunits (l'Aliança)	1.223,69	1,9	1.223,69
M. A . S. F.	1.037,00	1,6	-
Mutualidad General Deportiva	968,36	1,5	968,36
L. C. C.	958,99	1,5	958,99
Ima Ibérica, SA	813,25	1,3	813,25
MUPA (MATEPSS núm. 25)	627,95	1,0	-
Sabadell Aseguradora.	620,70	1,0	-
Fiatc Mutua de Seguros	617,00	1,0	-
J. T. A .	427,80	0,7	427,80
ASISA (Asistencia Sanitaria)	269,40	0,4	269,40
Línea Directa Aseguradora	262,80	0,4	262,80
Mutual Flequera de Catalunya	121,00	0,2	121,00
Winterthur Seguros	72,12	0,1	72,12
<b>Totau</b>	<b>63.396,36</b>	<b>100,0</b>	<b>22.149,47</b>

Impòrts en èuros.

Hònt: Comptabilitat der exercici 2007 de TESVA, SL.

Eth deute de clients damb ua antiguitat superiora ar an ei de 22.149,47 €, que represente un 34,9% deth totau deth salde pendent de crubament en barrament der exercici.

Dera fiscalizacion d'aguest airau se despren era observacion següenta:

**Provision de deutors damb antiguitat deth deute superiora ar an**

Er epigrafe Deutors de TESVA, SL presente ua part deth salde a 31 de deseme de 2007, de 22.149,47 €, damb ua antiguitat superiora ar an, sense que cònste cap impòrt provisionat com de dubtós crubament.

A manca d'ua analisi mès individualizada, d'acòrd damb eth principi de prudència, TESVA, SL aurie d'auer provedit ua despena per clients de dubtós crubament.

Ath madeish temps, TESVA, SL aurie d'auer realizat eth seguiment d'aguesti saldes pendents de crubament de manèra que se materializèssen eth maxim de crubaments, dat qu'era majoria des deutors son mutualitats e companhies d'assegurances deutores per prestacions de servicis de traslat de malauts e accidentadi.

## 2.1.2. Passiu

### 2.1.2.1. Hons pròpris

En barrament der exercici 2007 es hons pròpris de TESVA, SL èren de 3.053,28 €, que supausauen un 0,5% deth totau dera estructura financèra dera entitat, e un increment deth 1,6% respècte ar exercici anterior.

Eth capital social de TESVA, SL ei constituït per 50 participacions socials, de 60,12 € de valor nominau cadua, totauments soscrutes e desemborsades. Era totalitat d'aguestes participacions apartien ath Conselh Generau d'Aran.

Eth resultat der exercici 2007 a estat de 47,28 €.

### 2.1.2.2. Ingrèssi a distribuïr en diuèrsi exercicis

A 31 de deseme de 2007 er epigrafe Ingrèssi a distribuïr en diuèrsi exercicis presentaue un impòrt de 170.252,55 €, que significaue eth 29,3% dera estructura financèra dera entitat e un decrement deth 14,3% respècte ar exercici anterior (quadre 2.1.D).

**Quadre 2.1.D: Ingrèssi a distribuïr en diuèrsi exercicis**

Concèpte	31.12.2007	Nautes	Trespàs a resultats	31.12.2006
Subvencion de capital ambulància A-06 (9525 CNM)	20.270,70	-	(10.304,31)	30.575,01
Subvencion de capital ambulància	50.775,15	-	(13.981,97)	64.757,12
Subvencion de capital entara reforma dera nau	99.206,70	-	(4.130,32)	103.337,02
<b>Totau ingrèssi a distribuïr</b>	<b>170.252,55</b>	<b>-</b>	<b>(28.416,60)</b>	<b>198.669,15</b>

Impòrts en èuros.

Hònt: Comptabilitat der exercici 2007, TESVA, SL.

Era societat comptabilize en aquest epigrafe es subvencions qu'arrecep entar aquesiment der immobilizat. Aquestes subvencions se traspassen a resultats en foncion dera vida utila deth ben aquerit. Quan er autrejament dera subvencion ei posterior ara data d'entrada en foncionament deth ben subvencionat, aquesta s'adapte ar amortiment acumulat, de manèra qu'eth traspàs a resultats dera subvencion s'acabe en madeish moment qu'era vida utila deth ben aquerit.

Er impòrt traspasat a resultats der exercici a estat de 28.416,60 €, parièr qu'er impòrt amortit pendent er exercici 2007 entad aquest concèpte.

En març deth 2004 TESVA, SL aqueric ua ambulància que requerie ua transformacion entà poder èster operativa. Aquesta transformacion supausèc ua despena de 54.189,90 €. D'auta banda, en mes de junh deth 2004 aqueric un lhet per 4.584,45 €. Pendent er exercici 2006 eth Servici Aranés dera Salut (SAS) subvencionèc aguesti aquesiments peth sòn impòrt intègre, 58.774,35 €. Er impòrt pendent de traspassar a resultats d'aguesta subvencion ath barrament der exercici 2007 ère de 20.270,70 €.

Pendent març deth 2006, TESVA, SL aqueric ua ambulància, que requeric èster adaptada, per un totau de 77.677,60 €. Eth SAS subvencionèc aguesta operacion pendent er exercici 2006 damb 75.243,59 €, çò que supausaue 96,9% deth totau dera operacion. TESVA, SL a traspasat a resultats pes exercicis 2006 e 2007 10.486,47 € e 13.981,97 €, respectivaments, impòrts que son parièrs ar amortiment d'aguesti elements pendent es exercicis mencionadi.

Pendent er exercici 2007 TESVA, SL realizèc reformes ena sua nau per 137.677,42 €. Aguestes reformes sigueren finançades en un 75,6% peth SAS, hèt qu'auie supausat ua transferéncia en exercici 2006 de 104.117,90 €. Pendent er exercici 2006 se traspasèc a resultats era part correspondentia ara subvencion, de sonque 780,88 €, mentre qu'er impòrt amortit per aqueth exercici siguec de 1.032,59 €. En exercici 2007, mès, er impòrt dera subvencion traspasada a resultats, atau coma er impòrt amortit, a estat eth madeish: 4.130,02 €. Er impòrt qu'encara rèste en compte Ingrèssi a distribuïr en diuèrsi exercicis per aguest concèpte ara fin der exercici 2007 ei de 99.206,70 €.

### **2.1.2.3. Creditors a long tèrme**

A 31 de deseme de 2007 er epigrafe Creditors a long tèrme presentaue un impòrt de 199.501,24 €, que significaue eth 34,4% dera estructura financèra dera entitat e un decrement deth 16,1% respècte ar exercici anterior.

En aquest epigrafe se comptabilizen es deutes qu'a era entitat damb eth Banc Santander Central Hispano per un prèst formalizat eth 24 de gèr de 2003 de 156.263,10 €, damb tèrme eth 24 de gèr de 2013, a tornar en quòtes trimestraus de 3.906,50 € mès er interès. En moment dera signatura deth contracte se deishèc un interès fix peth prumèr trimesadèr e, a compdar deth dusau trimesadèr, der euríbor a tres mesi mès un diferenciau.

Era despena financèra der exercici 2007 a estat de 3.646,41 €. Eth 31 de deseme de 2007 TESVA, SL auie pendants de pagament 82.036,50 € de principau, des quaus 15.626,00 € auien tèrme laguens der exercici 2008.

Laguens d'aguest epigrafe i a comptabilizadi 117.462,12 € correspondents a un deute damb eth Conselh Generau d'Aran. Aquest impòrt, iniciauments de 296.631,54 €, siguec autreat peth Conselh d'Aran a TESVA, SL entath finançament de diuèrses despenes, entre eres era correspondentia ath sòu deth gerent de TESVA, SL.

Cada an TESVA, SL traspasse ua quantitat a ingressi extraordinaris deth Compte de resultats, sense qu'aguesta quantitat sigue definida enlòc, e d'aguesta manèra va anul·lant aquest deute. Er impòrt traspasat a resultats per aquest concèpte pendent er exercici 2007 siguec de 22.750,00 €.

Per çò que hè ara fiscalizacion d'aquest epigrafe, cau hèr es següentes observacions:

#### **a) Comptabilizacion a cuert tèrme deth deute pendent de pagament en concèpte de prèst**

Era part deth deute damb eth Banc Santander Central Hispano qu'a tèrme laguens der exercici 2008, de 15.626,00 €, en tot correspóner ath principau deth deute, s'aurie de reclassificar coma deute a cuert tèrme.

#### **b) Comptabilizacion deth deute damb eth Conselh Generau d'Aran**

Eth deute de TESVA, SL damb eth Conselh Generau d'Aran, que, en barrament der exercici 2007 ère de 117.462,12 €, aurie d'èster degudaments formalizat, pr'amor que demorèsse definida era manèra de coma cau anullar eth deute, ja sigue en tot retornar-lo ath Conselh Generau d'Aran o ben mejançant era sua remesa per part deth Conselh Generau d'Aran. Eth traspàs a resultats que realize TESVA, SL, qu'entar exercici 2007 siguec de 22.750,00 €, tanpòc non està fundamentat en cap document entre era entitat e eth Conselh Generau d'Aran.

#### **2.1.2.4. Creditors a cuert tèrme**

Er epigrafe de creditors a cuert tèrme a 31 de deseme de 2007 presentaue un salde de 207.616,55 €, que supausaue un 35,8% deth totau deth passiu de TESVA, SL, e un increment deth 8,9% respècte ar exercici anterior (quadre 2.1.E):

**Quadre 2.1.E: Creditors a cuert tèrme**

Epigrafe	31.12.2007	31.12.2006	Variacion %
Creditors Comercials	162.621,45	152.766,63	6,5
Administracions publiques creditoras	44.995,10	37.862,51	18,8
<b>Creditors a cuert tèrme</b>	<b>207.616,55</b>	<b>190.629,14</b>	<b>8,9</b>

Impòrts en èuros.

Hònt: Majors deth 2007 e deth 2006 de TESVA, SL.

Laguens der epigrafe Creditors comercials cau destacar es impòrts pendent de pagament ara Associacion de Pompièrs de Vielha per 55.020,00 €, des quaus, 45.600,00 € ne corresponen a servicis prestadi pes Pompièrs en exercicis anteriors. Egalaments i a comptabilizadi es impòrts pendent de pagament ara Associacion de Pompièrs de Les per 16.260,30 €, des quaus 13.830,30 € ne corresponen a servicis prestadi es exercicis anteriors.



Dera fiscalizacion d'aguest epigrafe se despren era següenta observacion:

### Pagament deth deute damb es pompièrs

Calerie que TESVA, SL anullessa mejançant eth pagament eth salde des impòrts pes servicis prestadi pes pompièrs de Vielha e de Les, 45.600,00€ des quaus son anteriors ar exercici fiscalizat, o ben se determinèsse e formalizèsse era anullacion d'aguest deute mejançant ua auta forma.

## 2.2. COMPTE DE RESULTATS

Eth Compte de resultats de TESVA, SL en barrament der exercici 2007 presente beneficis per 47,28 € (quadre 2.2.A).

**Quadre 2.2.A : Compte de resultats**

Despenses	31.12.2007	31.12.2006	Ingrèssi	31.12.2007	31.12.2006
Despenses d'explotacion	1.335.894,29	1.272.397,29	Ingrèssi d'explotacion	1.287.534,27	1.275.967,82
Aprovesiments	(330,37)	(349,48)	Transferències correntes	-	-
Transferències correntes			Vendes e prestacions de servicis	1.287.534,27	1.275.967,82
Despenses de personau	813.042,21	747.651,96	Trabalhs realizadi pera empresa entath sòn immobilizat	-	-
Dotacions entà amortiments	84.803,91	135.660,47	Auti ingrèssi d'explotacion	-	-
Variacion provisions de tràfic					
Autes despenses d'explotacion	438.378,54	389.434,34			
<b>Benefici d'explotacion</b>	-	<b>3.570,53</b>	<b>Pèrtes d'explotacion</b>	<b>48.360,02</b>	-
Despenses financèras	3.646,41	3.184,41	Ingrèssi financèrs	-	42,94
Despenses financèras	3.646,41	3.184,41	Ingrèssi financèrs	-	42,94
<b>Resultats financèrs positius</b>	-	-	<b>Resultats financèrs negatius</b>	<b>3.646,41</b>	<b>3.141,47</b>
<b>Beneficis activitats ordinàries</b>	-	<b>429,06</b>	<b>Pèrtes activitats ordinàries</b>	<b>52.006,43</b>	-
Despenses extraordinàries	-	39.960,00	Ingrèssi extraordinaris	52.069,47	39.865,14
Pèrtes der immobilizat	-	-	Subvencions de capital	51.166,60	39.466,69
Transferències de capital	-	-	Ingrèssi extraordinaris	902,87	398,45
Despenses extraordinàries	-	-	Ingrèssi d'exercicis anteriors	-	-
Despenses d'exercicis anteriors	-	39.960,00			
<b>Resultats extraordinaris positius</b>	<b>52.069,47</b>	-	<b>Resultats extraordinaris negatius</b>	-	<b>94,86</b>
<b>Benefici abans d'impòsti</b>	<b>63,04</b>	<b>334,20</b>	<b>Pèrtes abans d'impòsti</b>	-	-
Impòst de societats	15,76	-			
<b>Resultat der exercici (beneficis)</b>	<b>47,28</b>	<b>334,20</b>	<b>Resultat der exercici (pèrtes)</b>	-	-

Impòrts en èuros.

Hònt: Compte d'explotacion der exercici 2007 de TESVA, SL.

Enes apartats següents se presenten es hèts mès destacables que se desprenen deth trabalh de fiscalizacion, concernent a cadun des airaus deth compte d'explotacion.

## 2.2.1. Despenes

### 2.2.1.1. Despenes de personau

Er impòrt des despenes de personau der an 2007 a estat de 813.042,21 €, que supausen un 60,7% deth totau des despenes der exercici e un increment deth 8,7% respècte ar exercici anterior (quadre 2.2.B).

**Quadre 2.2.B: Despenes de personau**

Epigrafe	31.12.2007	31.12.2006	Variacion %
Sòus e salaris	625.519,03	553.642,23	13,0
Indemnizacions	-	7.060,87	(100,0)
Seguretat Social a cargue dera empresa	178.542,70	178.275,05	0,2
Autes despenes socials	8.890,48	8.673,81	2,5
<b>Totau despenes de personau</b>	<b>813.042,21</b>	<b>747.651,96</b>	<b>8,7</b>

Impòrts en èuros.

Hònt: Majors des exercicis 2007 e 2006 de TESVA, SL.

Er exercici 2007 der epigrafe de sòus e salaris aumentèc en un 13,0% respècte ar exercici anterior.

En quadre següent s'especificuen eth numerò mejan de treballadors de TESVA, SL e era sua categoria professionau entàs exercicis 2007 e 2006.

**Quadre 2.2.C: Distribucion per categories professionaus deth personau de TESVA, SL**

Categoria professionau	2007	2006	Variacion
Gerent	1	1	-
Director tecnic	1	1	-
Cap de personau	1	1	-
Tecnic en transpòrt sanitari	16	16	-
Auxiliar de transpòrt sanitari	3	2	1
<b>Totau de personau</b>	<b>22</b>	<b>21</b>	<b>1</b>

Impòrts en èuros.

Hònt: Informacion facilitada peth, TESVA, SL.

Es treballadors de TESVA, SL son acuelhudi en convèni collectiu de trabalh entà empreses e treballadors de transpòrt de malauts e accidentadi en ambulància (transpòrt sanitari) de Catalonha, qu'entrèc en vigor er 1 de gèr de 2006 per un periòde de quate ans.

Pendent er exercici 2007 i a agut un treballador damb era categoria de tecnic en transpòrt sanitari qu'a estat de baisha per excedència.

Dera fiscalizacion d'aguest airau se despren era següenta observacion:

**Increment des salaris per dessús es limits establidi legauments**

Eth convèni collectiu ath quau s'a acuelhut TESVA, SL establís un increment retributiu entar an 2007, per rapòrt damb es retribucions der an anterior, superior ar increment retributiu establít ena Lei de pressupòsti generaus der Estat. TESVA, SL paguèc es retribucions deth sòn personau d'acòrd damb es establides en aquest convèni.

D'acòrd damb er article 21 dera Lei 42/2006, deth 28 de deseme, de pressupòsti generaus der Estat entar an 2007, es acòrds, convènís o pactes qu'impliquen creishements retributius superiors as que s'establisquen en madeish article s'auràn d'adaptar o es clausules que s'opausen seràn inaplicables.

En aquest sens, era jurisprudéncia establida pera sala contenciosa administrativa deth Tribunal Suprèr deth 18 de noveme de 1999, 5 de deseme de 2000, e 20 de hereuèr e 11 d'abriu de 2001, establís era prevalença des leis de pressupòsti generaus der Estat, e s'opause ara aplicacion de disposicions o clausules que supèren eth limit maxim d'increment retributiu fixat per aquestes leis.

Atau, atengut que TESVA, SL se finance damb aportacions deth SAS damb independéncia deth numerò de servicis prestadi pera empresa, es increments retributius deth sòn personau aurièn d'adaptar-se as limits fixadi ena Lei de pressupòsti generaus der Estat entar an 2007.

**2.2.1.2. Dotacions entà amortiments**

Pendent er exercici 2007 era societat a hèt ua dotacion de 84.803,91 € en concèpte d'amortiment der immobilizat materiau, çò que supause un 6,3% deth totau de despena der exercici e un decrement deth 37,5% respècte ar exercici anterior.

Aquest decrement ei degut fundamentaments ath hèt que tot un seguit d'elements der immobilizat materiau s'acabèren d'amortir pendent er exercici anterior e a començaments der exercici 2007, especialament es ambulàncies qu'auien estat adjudicades pendent er exercici 2001. Aquestes ambulàncies s'an anat amortint ath 18,0% annau e supausauen entar exercici 2006 ua despena per amortiment de 24.066,47 €, ath temps qu'entar exercici 2007 aquesta despena siguec de 1.189,56 €.

**2.2.1.3. Autes despenes d'explotacion**

Er impòrt der epigrafe Autes despenes d'explotacion entar an 2007 a estat de 438.378,54 €, que supausen un 32,7% deth totau des despenes der exercici e un increment deth 12,6% respècte ar exercici anterior (quadre 2.2.D).

**Quadre 2.2.D: Autes despenes d'explotacion**

Epigrafe	31.12.2007	31.12.2006	Variacion %
Arrendaments e canons	18.927,60	18.927,60	-
Reparacions e conservacion	69.660,42	49.134,41	41,8
Servicis professionaus independenti	209.310,21	188.512,96	11,0
Transpòrts	226,98	135,54	67,5
Prima d'assegurances	13.890,93	12.631,37	10,0
Servicis bancaris e similars	357,81	501,68	(28,7)
Publicitat, propaganda e relacions publiques	2.027,80	3.526,86	(42,5)
Forniments	62.523,96	63.952,91	(2,2)
Auti servicis	59.788,05	50.029,47	19,5
Tributs	1.664,78	2.081,54	(20,0)
<b>Totau Autes despenes d'explotacion</b>	<b>438.378,54</b>	<b>389.434,34</b>	<b>12,6</b>

Impòrts en èuros.

Hònt: Majors des exercicis 2007 e 2006 de TESVA, SL.

Er impòrt comptabilizat en epigrafe Arrendaments e canons correspon a un arrendament deth programa informatic damb era empresa Siemens, contracte que se signèc en març deth 2005 entà tres ans.

Laguens deth compte Reparacions e conservacion se comptabilize fundamentaments eth manteniment des ambulàncies atau coma bères reparacions des installacions de TESVA, SL, que se produsissen ath long der exercici. Era variacion de 20.526,01€ respècte ar exercici anterior ei deguda fundamentaments as pròves e as ajustaments que se realizèren entara metuda en foncionament d'ua maquina de lauar de nauta pression e a diuèrses reparacions realizades as ambulàncies.

Laguens deth compte Servicis professionaus independenti se comptabilizen, per un costat, es servicis de transpòrt non sanitari que presten diuèrsi taxistes peth traslat de pacients qu'an d'arrecèber tractaments que non se presten en Espitau dera Val d'Aran. Entar exercici 2007 aguesta despena siguec de 163.111,79€. D'acòrd damb era instruccion 01/02 deth Servici Aranés dera Salut, deth 19 de junh de 2002, s'enten per transpòrt non sanitari aqueth qu'emplegue mejans ordinaris, non especifics entath traslat de malauts e accidentadi. S'includissen en aguesta categoria es veïculs e mejans de transpòrt public de viatgèrs regulars o discrecionaus e d'usatge privat o particular. Tanben s'includissen veïculs que dispòsen d'adaptacions especiaus entà persones andicapades que non agen era consideracion d'ambulàncies. Era seleccion deth taxista la hè er usatgèr.

D'un aute costat tanben s'imputen en aquest compte es gessudes que hèn es pompièrs dera Val d'Aran, a peticion de TESVA, SL, per diuèrses accions com ara rescats de nauta montanha e d'auti servicis restacadi damb emergéncies sanitàries, e que, donques, son pagadi pera entitat. Entar an 2007 aguesta despena siguec de 29.040,00€. Aquestes gessudes se paguen a 60,00€ cadua. Pendent eth 2007 es pompièrs heren 484 intervencions (quadre 2.2.E).

**Quadre 2.2.E: Servicis professionals independents**

Epigrafe	31.12.2007	%
Servicis de transport non sanitari	163.111,79	77,9
Servicis de pompiers	29.040,00	13,9
Pompiers de Vielha	21.780,00	10,4
Pompiers de Les	4.800,00	2,3
Pompiers de Bossòst	2.460,00	1,2
Despenes comunitat de propietaris de naus	373,20	0,2
Despenes de gestories	6.604,89	3,2
Servicis professionals independents	10.180,33	4,9
<b>Totau Servicis professionals independents</b>	<b>209.310,21</b>	<b>100,0</b>

Impòrts en èuros.

Hònt: Majors der exercici 2007 de TESVA, SL.

Dera fiscalizacion d'aguest epigrafe cau hèr era observacion següenta:

**Prètz aplicadi entàs gessudes des pompiers**

Era tarifa que s'a d'aplicar pes servicis prestadi pes pompiers s'acordèc iniciauments ena session deth Conselh d'Administracion de TESVA, SL, deth 26 de junh de 2001, e s'establic en 30,05 € per accion.

Totun, eth prètz deth servici passèc a èster de 60,00 € per gessuda en exercici 2004, mès non i a cap acòrd deth Conselh d'Administracion de TESVA, SL qu'apròve aguest cambiament de tarifa, ne cap acòrd per escrit damb eth servici de pompiers. Era societat unicaments a facilitat eth document der an 2001 en quau se fixaue era tarifa des gessudes des pompiers en 30,05 €.

**2.2.2. Ingrèssi****2.2.2.1. Ingrèssi d'explotacion**

Er impòrt des ingrèssi d'explotacion der exercici 2007 siguec de 1.287.534,27 €, similar ath der exercici anterior, que siguec de 1.275.967,82 € (vedetz 2.2.F).

**Quadre 2.2.F: Ingrèssi d'explotacion**

Epigrafe	31.12.2007	31.12.2006	Variacion %
Ingrèssi per transport sanitari	1.054.649,13	1.034.633,48	1,9
Ingrèssi per transport non sanitari	162.010,16	139.148,33	16,4
Ingrèssi de servicis privadi	12.145,46	17.271,03	(29,7)
Ingrèssi companhies d'assegurances e mutualitats	58.729,52	84.914,98	(30,8)
<b>Totaus ingrèssi d'explotacion</b>	<b>1.287.534,27</b>	<b>1.275.967,82</b>	<b>0,9</b>

Impòrts en èuros.

Hònt: Majors des exercicis 2007 e 2006 de TESVA, SL.

Es ingrèssi d'explotacion supausèren eth 96,1% deth totau d'ingrèssi de TESVA, SL.

Es ingressi per Transpòrt sanitari e es Ingressi per transpòrt non sanitari provien deth SAS. Er impòrt comptabilizat per aguesti dus concèptes per part de TESVA, SL a estat de 1.216.659,29€. D'auta banda, a transferit, en concèpte d'Ingressi per transferéncias de capital, 11.340,67€. Atau, donques, era totalitat d'ingrèssi comptabilizadi per TESVA, SL que procedissen deth SAS a estat de 1.227.999,96€. Er impòrt totau des ingrèssi procedenti deth SAS son independenti deth numerò de servicis prestadi per TESVA, SL.

Dera fiscalitzacion d'aguest epigrafe cau hèr era observacion següenta:

### **Comptabilizacion des ingrèssi procedenti deth SAS**

Es ingrèssi arreconeishudi per TESVA, SL an estat de 1.227.999,96€, deth temps qu'er impòrt totau comptabilizat coma despena enes comptes annaus deth SAS entar exercici 2007 en concèpte de transferéncias entà TESVA, SL siguec de 1.324.313,06€. Era diferéncia de 96.313,10€ correspon a ua transferéncia de capital entar aquesiment d'ua ambulància que realizèc eth SAS a finau der exercici 2007. Aguest ingrès l'a arreconeishut TESVA, SL ena comptabilitat der exercici 2008.

D'acòrd damb eth principi de meritacion, aguesti ingrèssi s'aurien d'auer arreconeishut ena comptabilitat de TESVA, SL pendent er exercici 2007.

#### **2.2.2.2. Ingrèssi extraordinaris**

Er impòrt des ingrèssi extraordinaris der an 2007 a estat de 52.069,47€, que supausen un 3,9% deth totau des ingrèssi der exercici, e un increment deth 30,6% respècte der exercici anterior.

Er impòrt de 28.416,60€ correspon ath traspàs a resultats des subvencions de capital arrecebut entar aquesiment dera nau e entar aquesiment de dues ambulàncies (vedetz 2.1.2.2). Egalaments laguens d'aguest compte i a comptabilizadi 22.750,00€ correspondents ara anullacion parciau deth deute damb eth Conselh Generau d'Aran que realize TESVA, SL (vedetz 2.1.2.3).

### **2.3. CONTRACTACION**

Es despenes en aquesiment de bens e servicis per part de TESVA, SL pendent er exercici 2007 corresponen a impòrts assimilables as dera categoria de contracte mendre, e an estat tramitats d'acòrd damb aguest procediment. En totau somèren 140.933,01€.

Era fiscalizacion d'aguest airau s'a concludit satisfactòriaments.

### **3. CONCLUSIONS**

Un còp analisades es comptes annaus der exercici 2007 e era activitat de TESVA, SL enes diuèrsi airaus fiscalizadi, d'acòrd damb es objectius d'aguest rapòrt de fiscalizacion, mencionadi ena seccion 1.1.1, se formulen es observacions que s'expausen de contunh.

#### **3.1. OBSERVACIONS**

En aguesta seccion s'includissen es principaus observacions que se desprenen deth trabalh de fiscalizacion realizat sus es comptes annaus de TESVA, SL correspondentes ar exercici 2007.

S'includissen, atau, aqueri hèts que s'an considerat incorrèctes, ja sigue per incompliment dera normativa qu'ei d'aplicacion a TESVA, SL, o pr'amor que s'i a observat bèra incoerència administrativa.

#### **I. Balanç de situacion**

##### **1) Provision de deutors de dubtós crubament damb antiquitat deth deute superior ar an**

Ath 31 de deseme de 2007, TESVA, SL a comptabilizadi saldes deutors as clients per impòrt totau de 22.149,47 €, qu'an ua antiquitat superiora ar an. A manca d'ua analisi individualizada, e d'acòrd damb eth principi de prudència, TESVA, SL aurie d'auer provedit ua despena per clients de dubtós crubament (vedetz 2.1.1.2).

##### **2) Comptabilizacion a cuert tèrme deth deute pendent de pagament en concèpte de prèst**

Era entitat non traspasse comptablement de long a cuert tèrme era part des deutes per prèsti a anullar enes dotze pròplèus mesi. Atau, 15.626,00 € correspondentes ath principau deth prèst damb eth Banc Santander Central Hispano damb tèrme laguens der exercici 2008 s'aurien d'auer comptabilizat coma Deutes a cuert tèrme (vedetz 2.1.2.3).

##### **3) Comptabilizacion deth deute damb eth Conselh Generau d'Aran**

En barrament der exercici 2007 TESVA, SL a comptabilizat un deute de 117.462,12 € damb eth Conselh Generau d'Aran. Cada an traspasse a resultats ua part d'aguest deute, per impòrt que considèra oportun, sense que i age cap supòrt documentau que justifique aguest traspàs. Er impòrt traspasat a resultats pendent er exercici 2007 siguec de 22.750,00 €.

Era anul·lacion d'aguest deute, d'aguesta o d'auta manèra, aurie d'èster degudaments documentada en un acòrd entre TESVA, SL e eth Conselh Generau d'Aran (vedetz 2.1.2.3).

#### **4) Pagament deth deute damb es pompièrs**

TESVA, SL a un deute damb es pompièrs de Vielha e de Les per 45.600,00€, damb ua antiquitat superiora ar an.

Calerie que se determinèsse era anul·lacion d'aguest deute mejançant eth sòn pagament o ben mejançant un aute acòrd entre es parts (vedetz 2.1.2.4).

## **II. Compte d'exploracion**

#### **5) Increment des salaris per dessus des limits establidi legaments**

TESVA, SL paguèc es retribucions deth personau d'acòrd damb eth convèni collectiu entà empreses e treballadors de transpòrt de malauts e accidentadi en ambulància, qu'establís un increment retributiu entar an 2007 en relacion damb es retribucions der an anterior, superior ar increment retributiu establith ena Lei de pressupòsti generaus der Estat.

En tot tier en compde que TESVA, SL se finance damb aportacions periodiques deth SAS damb independéncia deth numerò de servicis prestadi pera empresa, TESVA, SL se tròbe sometuda ara aplicacion der article 21 dera Lei 42/2006, deth 28 de deseme, de pressupòsti generaus der Estat entar an 2007 e, donques, es increments retributius deth sòn personau aurien d'adaptar-se as limits fixadi ena madeisha (vedetz 2.2.1.1).

#### **6) Prètz aplicadi entàs gessudes des pompièrs**

Era tarifa que, des der an 2004, TESVA, SL pague entàs gessudes que realizen es pompièrs a peticion de TESVA, SL, de 60,00€ per gessuda, non ei aprovada peth Conselh d'Administracion. Era darrèra tarifa aprovada per aguest organ correspon ar an 2001 e ei pera mitat der impòrt dera aplicada en an 2007 (vedetz 2.2.1.3).

#### **7) Comptabilizacion des ingressi procedenti deth SAS**

TESVA, SL a arreconeishut uns ingressi procedenti deth SAS per ua quantia 96.313,10€ inferiora ara qu'eth SAS li a autreat. D'acòrd damb eth principi de meritacion, TESVA, SL aurie agut de comptabilizar aguesti ingressi laguens der exercici 2007 (vedetz 2.2.2.1). Aguest ingrès s'a arreconeishut ena comptabilitat der exercici 2008.



#### 4. TRAMIT D'ALLEGACIONS

Ar efècte previst per article 6 dera Lei 6/1984, deth 5 de març, dera Sindicatura de Comptes, modificada pes leis 15/1991, deth 4 de junhsèga, 7/2002, deth 25 d'abriu, 7/2004, deth 16 de junhsèga e 26/2009, deth 23 de deseme, eth projècte de rapòrt de fiscalizacion siguec remanat, en data 11 de junh de 2010, ath president deth Conselh d'Administracion de Transpòrt e Emergències Sanitàries Val d'Aran, SL entà que, se siguesse eth cas, se presentèssen es allegacions correspondentes enes tèrmes establidi.

Damb data d'entrada 30 de junh de 2010, se demanèc, per part deth gerent dera empresa TESVA, era prorròga entà poder presentar er escrit d'allegacions, en tot demorar agranit eth tèrme enquiath dia 7 de junhsèga de 2010.

De contunh se transcriu er escrit de resposta arrecebut deth gerent de Transpòrt e Emergències Sanitàries Val d'Aran, SL, arrecebut damb registre d'entrada ena Sindicatura de Comptes numerò 3622, de data 8 de junhsèga de 2010:

Sr.  
Agustí Colom i Cabau

#### A LA SINDICATURA DE COMPTES DE CATALUNYA

Pau Morell Vidal, Gerente de la empresa T.E.S.V.A., S.L., a la Sindicatura se dirige y en relación a las notas sobre incrementos de salarios de la empresa pública del Conselh, T.E.S.V.A., S.L, contenidas en el Proyecto de informe 12/2009-C, formula las siguientes,

#### ALEGACIONES

**Primera:** La Sindicatura observó que la empresa TESVA, S.L. pagó retribuciones al personal de acuerdo con el convenio colectivo del sector, superior al incremento retributivo establecido en la Ley de Presupuestos Generales del Estado, y como quiera que TESVA, S.L. se financia con aportaciones periódicas del SAS, entiende esa Sindicatura que los incrementos retributivos debían adecuarse a los límites de la Ley de Presupuestos Generales del Estado para el ejercicio que nos ocupa, 2007.

**Segunda:** La conclusión a la que llega la Sindicatura, con todo respeto, no se adecua a la normativa vigente, dado que pese a que la sociedad TESVA, S.L. es una mercantil de capital íntegramente suscrito por el Conselh Generau d'Aran, la

relación con el personal contratado está sometido, no a la leyes de la función pública, sino al Estatuto de los Trabajadores, aprobado por Real Decreto Legislativo 1/1995 de 24 de marzo.

Por tanto, la relación existente entre el personal y la empresa con independencia de dónde provienen los ingresos de la misma, públicos o privados, está sometido al régimen de PERSONAL LABORAL.

En el caso que nos ocupa, las retribuciones y demás conceptos laborales se rigen por el convenio colectivo de trabajo para empresas y trabajadores de enfermos y accidentados en ambulancia de la Comunidad Autónoma de Catalunya, con vigencia desde el 2006 al 2009, convenio publicado en el D.O.G. 5052 de 21 enero de 2008.

Por tanto, en función de lo establecido en el Estatuto de los Trabajadores, la Ley del contrato laboral es el convenio colectivo, y por tanto en el caso que nos ocupa se hubiera infringido dicho convenio si los salarios abonados a los trabajadores de TESVA, S.L. fueran inferiores a los de dicho convenio, pese al incremento retributivo establecido en la Ley General de Presupuestos del Estado que solo sería de aplicación a los trabajadores o personal laboral de las Entidades Públicas o sus sociedades para el caso de que no se previera en otro marco legal cuestión distinta.

**Tercero:** Por otra parte, la Ley 7/2007 de 12 de abril del Estatuto Básico del Empleado Público en su art. 2 aplica el mismo, tanto al personal funcionario como al personal laboral, y en el art. 11 de dicha Ley se define quién es el personal laboral y que está sujeto al contrato de trabajo correspondiente y al que se aplica la legislación laboral, remitiéndose también al Estatuto de los Trabajadores.

En consecuencia, entendemos justificado por imperativo legal el incremento salarial que con respeto a los límites de la Ley de Presupuestos Generales del Estado se les aplicó en el ejercicio 2007 al personal laboral de TESVA, S.L., por todo lo cual interesa de esa Sindicatura proceda, con la justificación expresada, al archivo de las notas que ha trasladado a este Conselh Generau.

En Vielha, a 2 de julio de 2010

El Gerente,

Fdo. Pau Morell Vidal

## **5. COMENTARIS AS ALLEGACIONS**

Es allegacions formulades peth gerent de Transpòrt e Emergències Sanitàries Val d'Aran, SL ad aquest projècte de rapòrt de fiscalizacion, referent a Transpòrt e Emergències Sanitàries Val d'Aran, SL, exercici 2007, an estat degudaments analisades e avalorades pera Sindicatura de Comptes. Totun non s'a alterat eth tèxte deth rapòrt pr'amor qu'era Sindicatura non compartís es jutjaments efectuadi enes allegacions remanades.

Sindicatura de Comptes de Catalunya  
Av. Litoral, 12-14  
08005 Barcelona  
Tel. +34 93 270 11 61  
Fax +34 93 270 15 70  
sindicatura@sindicatura.cat  
www.sindicatura.cat

Elaboracion deth document PDF: octubre de 2010

Depaus legau dera version religada  
d'aguest rapòrt: B-40192-2010